



譯本
TRADUÇÃO

Resposta à interpelação escrita apresentada pelo Deputado à Assembleia Legislativa, Sr. Leong Veng Chai

Em cumprimento das instruções de S. Ex^a. o Chefe do Executivo e ouvido o Gabinete de Comunicação Social, apresento a seguinte resposta à interpelação escrita, de 24 de Janeiro de 2014, do Sr. Deputado Leong Veng Chai, enviada a coberto do Ofício nº 70/E59/V/GPAL/2014 da Assembleia Legislativa e recebida pelo Gabinete do Chefe do Executivo em 30 de Janeiro de 2014:

1. O Governo da RAEM tem-se empenhado em aperfeiçoar o regime de responsabilização dos titulares de cargos públicos, consolidando a ética profissional da sua equipa de governação através de normas de comportamento e regimes científicos, razoáveis e adequados.

Com a execução dos diplomas regulamentares sobre as normas e exigências de conduta dos titulares dos principais cargos e do pessoal de direcção e chefia, clarificam-se ainda mais as exigências e responsabilidades que os mesmos devem cumprir e assumir no exercício das suas funções.

O Governo da RAEM vai, como sempre, seguir e executar escrupulosamente as respectivas normas legais. Em caso de actos que impliquem erros graves ou até infracções legais e disciplinares, serão tratados rigorosamente nos termos da lei. Para os casos de negligência leve ou devidos a factores complexos como mudança de circunstâncias, deve-se permitir, numa perspectiva de aperfeiçoamento contínuo, aos titulares de cargos públicos fazer a auto-reflexão e auto-aperfeiçoamento, de modo a que estes possam servir melhor a população.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

譯本
TRADUÇÃO

Além disso, tendo em vista a elevação do desempenho da acção governativa, o Governo da RAEM está empenhado em estabelecer o sistema de gestão de desempenho do governo, implementando o regime de apreciação do desempenho do pessoal de direcção, com o qual, pretende-se levar a cabo uma avaliação do desempenho orientada para a eficácia, e fazer relacionar estreitamente o plano de acção governativa com o desempenho dos dirigentes, de modo a assegurar que as linhas de acção governativa sejam concretizadas com eficácia.

2. O Governo da RAEM dá muita importância à recolha das opiniões dos cidadãos e tem-se empenhado em aperfeiçoar os mecanismos de consulta de políticas, reforçando por diversas vias a interacção recíproca e a comunicação construtiva entre o Governo e a sociedade, no sentido de auscultar largamente a opinião pública e promover a participação do público nos assuntos sociais.

O Governo continua a aperfeiçoar a organização dos organismos de consulta para que estes desenvolvem o seu papel de “ponte” na comunicação entre o Governo e a sociedade civil. Entre os quais há três “conselhos consultivos de serviços comunitários” que transmitem activamente as sugestões e exigências dos residentes, tendo criado grupos especializados para dar acompanhamento e participar directamente nos assuntos comunitários. A par disso, tem sido aprofundada a abordagem nos “colóquios comunitários”, alargando a participação dos serviços públicos das diversas áreas com vista a reforçar a descrição e explicação de políticas e incentivar a participação activa dos cidadãos nos trabalhos comunitários, aumentando deste modo a aceitabilidade das políticas. Além do mais, com a implementação das Normas para a Consulta de Políticas



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

譯本
TRADUÇÃO

Públicas, regula-se todo o processo de consulta de políticas públicas, desde os preparativos preliminares, a divulgação e realização das acções de consulta, a avaliação e balanço final até a organização e coordenação das consultas, melhorando os resultados das consultas de políticas.

Por outro lado, os titulares dos cargos públicos da RAEM, atentas as exigências de planeamento de acção governativa, de implementação de políticas ou de acontecimentos relevantes, tomam a iniciativa de se deslocar aos bairros comunitários para se inteirar da situação concreta, por exemplo, auscultar as opiniões do público sobre as linhas de acção governativa, proceder à divulgação da prevenção de crimes, inspeccionar a situação do trânsito e a segurança alimentar, bem como visitar as instalações de serviços sociais, com o intuito de coordenar os planos de trabalho com mais eficiência de modo a obter maiores resultados efectivos na acção governativa.

No futuro, o Governo da RAEM continuará a aperfeiçoar os mecanismos de consulta de políticas, aprofundando a rede de consultas comunitárias, assim como reforçar a interacção com os cidadãos e incentivá-los a tomar iniciativa de participar nos assuntos comunitários, recolhendo largamente as suas opiniões com vista a melhorar constantemente os resultados das acções governativas.

3. O Governo da RAEM dá muita importância à liberdade de imprensa e à livre circulação da informação. A fim de concretizar os princípios de “fundamentação das decisões políticas em estudos científicos” e “formação de um sistema administrativo transparente”, foram criados, em Fevereiro de 2010, o sistema do porta-voz do governo e o Gabinete do



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

譯本
TRADUÇÃO

Porta-voz do Governo, tendo sido designados funcionários responsáveis pelos contactos com os meios de comunicação social em todos os serviços públicos, por forma a facilitar a comunicação e a consulta de informação, a todo o tempo, dos meios de comunicação social junto dos serviços públicos, assim como colaborar e coordenar melhor com os média no exercício do seu direito de se informar, de informar e de ser informado, fazendo com que haja uma plena garantia, a nível institucional, da livre circulação da informação e uma maior comunicação com o público.

No que diz respeito a temas de maior atenção para a população, os serviços públicos irão, conforme a situação concreta, recorrer a diversos meios, nomeadamente conferências de imprensa, entrevistas a governantes, comunicados de imprensa, respostas a consulta dos meios de comunicação social, procurando, deste modo, facilitar e acelerar a transmissão das informações oficiais e a prestação de esclarecimentos das políticas e da posição do Governo ao público através dos média.

O Governo da RAEM está a aperfeiçoar gradualmente o sistema do porta-voz do governo, esperando que os meios de comunicação social e o público apresentem as suas opiniões ou sugestões de aperfeiçoamento sobre o referido sistema.

Macau, aos 21 de Março de 2014.

O Director dos SAFF,

José Chu

Intérprete-Tradutora: Lao Sou Mui